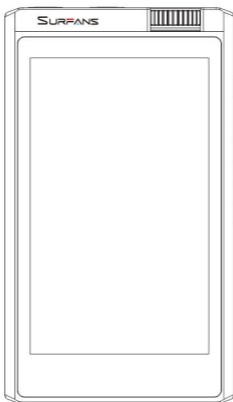


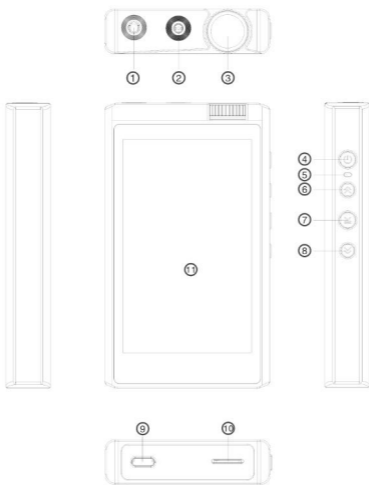
F35 HiFi Music Player

User Manual



Website: <https://www.surfans.net>

Email: help@surfans.net



1	4.4mm Balanced Headphone	2	3.5mm Single-ended Headphone
3	Volume Knob	4	POWER ON/OFF
5	Operation Indicator Light	6	Previous Track/Rewind
7	Play/Pause	8	Next Track/Rewind
9	TYPE-C USB	10	TF Card Slot
11	LCD Display		

Product Main Features:

- Precision Crafted Aircraft-Grade Aluminum Casing
- 3.97-inch 480x800 High-Definition Ultra-Wide-Angle LCD Screen
- Equipped with Premium DAC Chip ES9038Q2M, 4-channel I/V, and 4-channel Ear Amplifier, driving both 3.5mm Single-Ended and 4.4mm Balanced Headphones.
- Single-Ended Voltage Output 2V, Balanced Voltage Output 4V, Providing Strong Output Power
- Full Touch Operation with Blind Key Operation Design
- Utilizes FPGA for Perfect Hardware Decoding of DSD, Delivering High-Quality Lossless Music
- 32bit/192KHZ Master-Grade Audio Playback, Supports Various Audio Formats
- Supports USB DAC Decoding Function
- Supports LINE OUT Analog Output and SPDIF Digital Audio Signal Output
- Built-in 3000mAh High-Capacity Lithium Battery, Extended Playback Time
- High Current Fast Charging, Fully Charged in 3 Hours
- Carefully Designed ALPS Encoder for Volume Control, Mechanical Knob Operation.

Function Instructions:

Power On/Off:

Press and hold the Power/Lock button for 3 seconds to turn on the player. The power indicator light will illuminate in blue. While the device is on, pressing and holding the button for 3 seconds will display the shutdown logo, turning off the player. The blue indicator light will go out.

System Reset:

If the device becomes unresponsive or encounters other issues, a system reset can be performed to restart it. Press and hold the Power/Lock button for 10 seconds until the blue indicator light goes off, then restart the device.

Operation Indicator Light:

The blue indicator light remains on while the device is functioning properly. It serves as a working indicator.

Charging:

Charging with an Adapter: Connect the USB cable to the adapter and the player's USB port. The device can be charged in approximately 4 hours. (Use a 5V 1.5A or higher adapter complying with national standards.)

When charging via a PC's USB port, the charging current is generally less than 500mA, resulting in a longer charging time.

It's recommended to charge the device while it's powered off. If the device is not in use for an extended period, charge it every 3 months.

Note: The device may generate heat during charging due to the high charging current when the battery is low.

SPDIF Output:

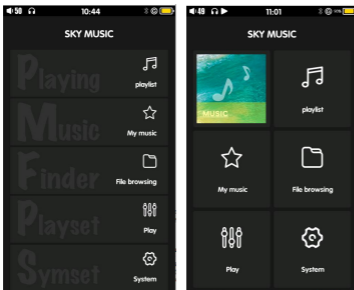
When playing music and no headphones are connected, the device defaults to SPDIF output. A dedicated TYPE-C to SPDIF cable (not included) is required to connect to a corresponding decoding device.

Inserting/Removing TF Card:

Insert the TF card into the card slot. The card slot will automatically lock the TF card. To remove the card, push the TF card inside and release. The card will pop out partially, allowing it to be pulled out.

Note: It's recommended to use CLASS 10 or higher-speed TF cards to ensure smooth music playback.

Player Main Menu



Home Screen

This device offers three main theme styles: Street, Display, and Gallery. Users can choose their preferred style in the Home Style options within the Settings menu. The default style is Street.

The main screen is divided into five primary functions: Playlists, My Music, File Browser, Playback Settings, and System Settings. By clicking on the desired function, you can access its corresponding features.

Note: In the Display style, an additional "Now Playing" function is shown, making a total of six functions displayed.

Music Playback Screen

The image above shows the playback screen.

The upper part displays the song name,

while the lower part presents the song's time, playback progress bar, and song information.

The center displays the album image; if no album image is available, the interface background is shown.

Operations

In the playback screen, you can play/pause a song, skip to the "previous/next track," change the playback mode, add a song to favorites, and access the track menu.

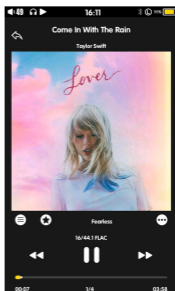
The "previous/next track" icons at the bottom of the screen allow you to switch songs. Alternatively, you can press the mechanical buttons on the side of the device to switch tracks.

Long-pressing the "previous/next track" mechanical buttons enables fast-forward and rewind functionality. Clicking the play/pause icon in the center or pressing the play/pause button on the side of the device controls song playback and pause.

There are three circular icons in the interface, each performing the following operations:

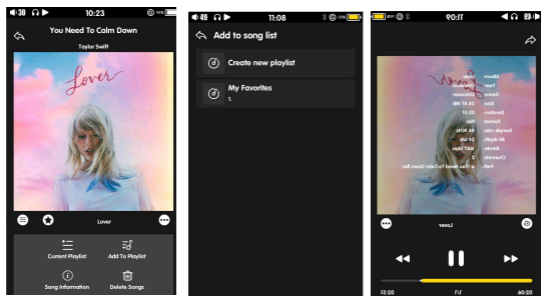
Playback Mode: Sequential Play, Shuffle Play, Single Repeat, and List Repeat. Click to cycle through the options.

Favorite: Clicking this icon turns it red, automatically adding the



song to the "Favorites" directory.

Track Menu: Clicking it brings up a dialog box showing the song's current position in the playlist. You can add favorite songs to custom playlists, view song information, and delete songs.



Current Playback List: Clicking confirms and enters the current playlist of songs.

Add to Playlist: Clicking confirms and enters the list of playlists to which you can add the song. Click "New Playlist" to define the folder name for the new playlist.

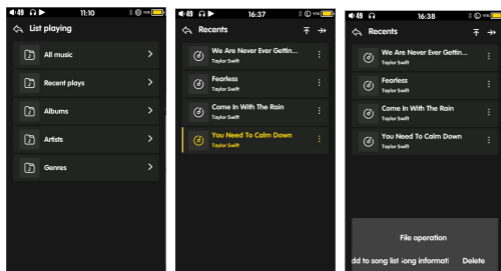
Song Information: Clicking confirms and displays detailed information about the current song.

Delete Song: Clicking this icon prompts a confirmation dialog box. After confirming, the song will be removed from the

current playlist (deleting the entry, not the song file).

Once the operations are completed, click anywhere on the screen to close the dialog box.

laylist



All Music: Displays all songs stored on the player's memory card.

The system will automatically scan and update the song list when you first power on or insert a memory card (automatic scanning can be set in the system settings menu). You can also perform a manual scan. If there are changes to stored songs and you don't scan for updates, the list will retain previous information, which may result in songs not playing or being found.

Recently Played: Songs played recently will appear in this playlist.

Album Tracks: Songs are automatically categorized by album and stored in this list after scanning.

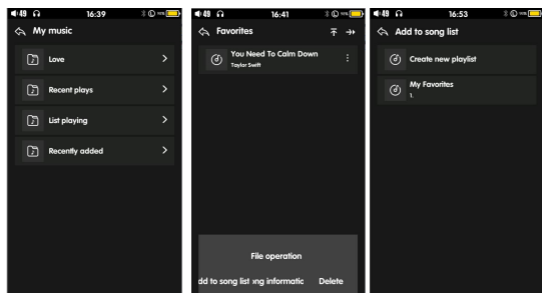
Artists: Songs are automatically categorized by different artists after scanning and stored in this list.

Music Styles: Songs are automatically categorized by music genre after scanning and stored in this list.

In all the above lists, you can click on any song name to play the song. You can also favorite music files, view song information, and perform delete operations.

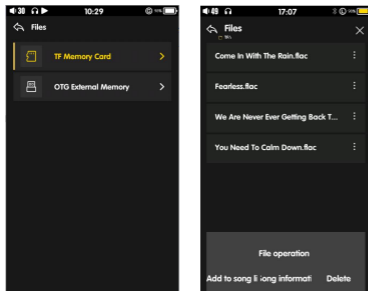
Note: After "All Music," there are upward and rightward arrows. Clicking the upward arrow takes you back to the first song in the "All Music" list. Clicking the rightward arrow helps you find the song currently playing.

My Music



1. **Favorites:** In all the lists, successfully favorited songs from the playback interface will be placed in this folder.
2. **Recently Played:** Songs played recently will appear in this list.
3. **Playlists:** Lists of playlists I've created. You can create up to 8 playlists.
4. **Recently Added:** List of songs recently added to playlists.
5. **In all the music lists above:** Click on a song name to select the song and enter the playback interface for play or pause. Click on the three dots next to the song name to add the music file to the appropriate playlist, view song information, and remove/delete the operation.

File Browser



In the file browser, click on the TF card or OTG external storage to view the files and music lists on the TF and OTG external

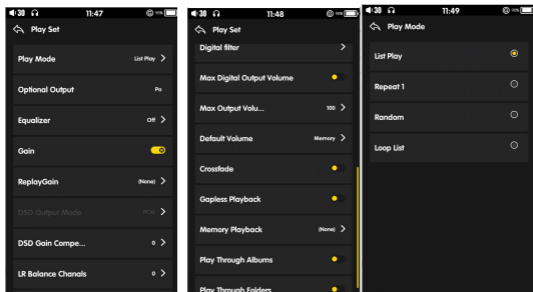
storage.

Click on the song name in the song list to enter the music playback interface and play the song. Click on the three dots next to the song name to favorite the music file, view song information, and delete the operation.

Click on a folder to enter the next level of the song list.

Note: When connecting an OTG external storage, you need to use a dedicated OTG data cable. Music files on the OTG external storage cannot be moved to the TF card. The system of this device is a music player, so it can only recognize music files in supported audio formats.

Playback Settings



Select "Playback Settings" from the main menu to access settings related to music playback. These settings include:

Playback mode, output selection, EQ equalizer, high and low gain, replay gain, DSD output mode, DSD gain compensation, LR channel balance, digital filter, maximum digital volume output, maximum volume limit, fade in and fade out, gapless playback, resume playback, album skip track, and folder skip track. There are a total of 12 settings.

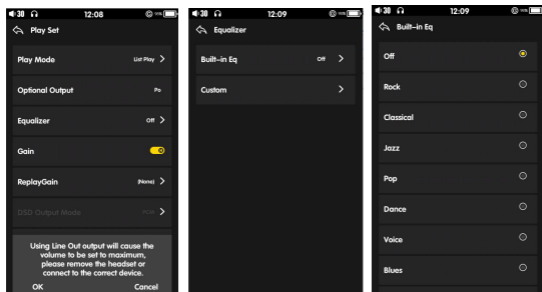
Playback Mode: Four modes to choose from

Sequential Play: Play songs in order according to the list.

Shuffle Play: Play songs randomly in the playlist.

Single Loop: Loop playback of a single song.

List Loop: Loop playback of all songs in the current playlist.



Output Selection: Two modes to choose from

Headphone Output: Use the 3.5mm interface as a headphone jack (default).

LO Output: Use the 3.5mm interface as a LINEOUT output jack (in LO mode, the device will output maximum volume, do not insert headphones when in LO mode, the device will provide a prompt when switching modes).

EQ Equalizer: Click to enter settings

Built-in EQ: Choose your favorite music mode or turn off EQ. The device offers 8 EQ options: Rock, Classical, Jazz, Pop, Dance, Life, Sadness, Metal, etc. This function will have a noticeable effect on music files with a sampling rate below 48KHZ. There is not much difference in high-sampling-rate audio formats.

Custom: This function can be customized when the built-in EQ is turned off. Slide the sliders of each frequency band with your finger to adjust the sound effect to your satisfaction, and it will be saved automatically when completed.

High and Low Gain: Choose low gain for low impedance headphones and high gain for high impedance headphones according to your preference.

Replay Gain: Automatically adjust the replay gain for different music and albums to avoid volume fluctuations.

Off: Do not enable the replay gain function.

Track: Automatically adjust replay gain based on the music track.

Album: Automatically adjust replay gain based on the album.

DSD Output Mode: Set to PCM, DoP (DSD to PCM conversion), or Native mode output when using SPDIF output or USB DAC OUT (this function can only be set when the digital signal is output).

DSD Gain Compensation: Compensate for DSD gain, default is 0.

LR Channel Balance: Slide the slider to adjust the balance between left and right channels, default is centered.

Digital Filter: Four filter options for fine-tuning based on your listening preference.

High Pass Filter - Low Latency

High Pass Filter - Phase Compensation

Low Pass Filter - Low Latency

Low Pass Filter - Phase Compensation

Default - No additional compensation

Maximum Digital Volume Output: When this function is off, SPDIF and USB DAC can adjust the volume; when on, SPDIF and USB DAC volume output is set to maximum, and the device cannot adjust the volume.

Maximum Output Volume Limit: Set the maximum volume limit. If set to 80 (maximum volume 100), the volume can only go up to 80 at maximum volume adjustment.

Startup Default Volume: Set the default volume for the next

startup and remember it.

Fade In and Fade Out: When activated, the song will start from a low volume and gradually increase to normal volume at the beginning. At the end, the volume will gradually decrease from normal volume.

Gapless Playback: When activated, it minimizes the interval between song switches.

Resume Playback: When powered on, playback will resume from where it stopped last time.

Off: Do not enable the resume playback function.

Track: Resume playback from the beginning of the track where it stopped last time.

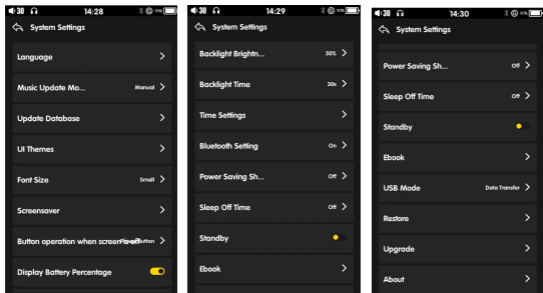
Position: Resume playback from where the song stopped last time.

Album Skip Track: When playing music in the album music list, if this function is not enabled, you can only play music files within the album. If this function is enabled, after playing the music in this album, you can skip to another album and continue playback.

Folder Skip Track: When playing music in the folder music list, if this function is not enabled, you can only play music files within the folder. If this function is enabled, after playing the music in

this folder, you can skip to another folder and continue playback.

System Settings

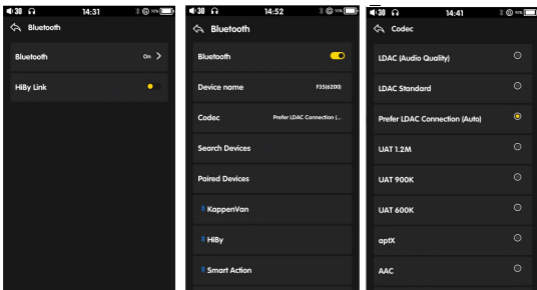


Select "System Settings" from the main menu to access settings related to the device's system. These settings include: Language, scanning mode, song scanning, homepage style, font size, screensaver, lock screen operation, battery percentage display, backlight brightness, backlight time, time settings, Bluetooth, power-saving shutdown time, sleep shutdown time, standby, e-books, USB mode, restore factory settings, system upgrade, about the device. There are a total of 20 settings.

1. **Languages:** The device supports three languages: Simplified Chinese, Traditional Chinese, and English.

2. **Scanning Mode:** Choose between automatic and manual song scanning.
3. **Automatic:** When a storage card is inserted, the system will automatically scan and retrieve all songs on the card. The scan can be interrupted by clicking "Cancel" in the scanning dialog.
4. **Manual:** The device will not automatically scan songs, and manual scanning is required.
5. **Song Scanning:** Manually scan songs if you encounter issues with playing or locating songs during playback.
6. **Homepage Style:** Choose from three homepage styles: "Street," "Display," and "Gallery."
7. **Font Size:** Choose from "Small," "Medium," and "Large" font sizes.
8. **Screensaver:** After locking the screen, press the power button or double-tap the screen to wake up and the selected screensaver image will appear.
9. **Off:** Turn off the screensaver function.
10. **Album Cover:** When playing music, the album cover of the playing song will be displayed after waking up from the lock screen. If no song is playing, a default image will be displayed.

- 11. Clock:** Choose the real-time clock as the screensaver.
- 12. Lock Screen Operation:** Set the functions that can be used after locking the screen.
- 13. Power:** Only the power button can be used after locking the screen.
- 14. All Keys:** All buttons can be used after locking the screen.
- 15. Battery Percentage Display:** Set whether to display the battery percentage on the lock screen.
- 16. Backlight Brightness:** Adjust the brightness of the LCD screen backlight, default is 50%.
- 17. Backlight Time:** Set the time for the LCD screen to turn off, default time is 30 seconds.
- 18. Time Settings:** The device supports time display, set the time before use.



19. **Bluetooth:** Turn on Bluetooth, query Bluetooth device names, set Bluetooth audio quality, adjust volume, search for Bluetooth devices, and set pairing.
20. **HIBYLINK:** This function requires installing the Hiby app on a phone. It uses Bluetooth to connect to the device and control its operations.
21. **Power-Saving Shutdown Time:** Set the device to automatically shut down after a period of inactivity. Set the duration to 10 minutes.
22. **Sleep Shutdown Time:** Set the device to automatically shut down after a period of inactivity, regardless of whether it's playing or in standby mode. Set the duration to 120 minutes.
23. **Standby:** When standby is enabled, the device will enter standby mode 3 minutes after the screen is turned off and there is no playback. Power-saving shutdown and sleep shutdown have priority over standby.
24. **E-books:** After scanning, e-books on the TF card will be displayed in the e-book section. You can collect, view folders, and see recent readings.
25. **USB Mode:** Set the USB mode to charging only, data and DAC mode.

26. **DAC:** In this mode, the device can be used as an external sound card for a computer.
27. **Data:** In this mode, connect the device to a computer via USB to perform file operations on the storage card.
28. **Charging Only:** In this mode, the device only charges when connected via USB and cannot transfer data or be used as a computer DAC.
29. **Restore Factory Settings:** Reset the device to its factory defaults.
30. **System Upgrade:** Download the firmware package from the official website, copy it to a T-card, and then upgrade the firmware.

Note: When upgrading with a T-card, place the firmware package in the root directory. The T-card's file system must be FAT32 for the upgrade to work.

About the Device: View software version, storage status, frequently asked questions, and operating instructions.

Product specifications

Dimensions	119.5 x 66.6 x 18 mm
Display	4-inch 480 x 800 TFT
Power	3000mAh / 3.7V lithium battery
	Type-C USB 5V / 1A input

Audio Specifications	Supported Audio Formats	APE (192KHZ/24bit), WAV (192KHZ/24bit) WMA (192KHZ/24bit) WMA (192KHZ/24bit) Wma Lossless (96KHZ/24bit) FLAC (192KZ/24 bit) , DSF (5.6MHZ/ 1bit) DFF (5.6MHZ/ 1bit) Aiff、M4A、AAC、OGG MP2 /MP3 etc
	Total Harmonic Distortion	<0.0006%
	Signal-to-Noise Ratio	120dB@1KHz, ±2dB
	Frequency Response	20Hz-40KHz
	Maximum Headphone Output	3.5mm Single-ended Headphone: 2Vrms / 32 ohms (125mW each for left and right) 4.4mm Balanced Headphone: 4Vrms / 32 ohms (400mW each for left and right)
	Channel Separation	3.5mm Single-ended >70dB 4.4mm Balanced >90dB
	Dynamic Range	120db ±2dB
	Headphone Impedance	8 ohms to 300 ohms
Interfaces	Analog Output	3.5mm single-ended headphone jack, 4.4mm balanced headphone jack
	Line Out Output	3.5mm analog output (shared with 3.5mm single-ended

		headphone port)、digital coaxial output (shared with Type-C USB port)
	Data Interface	USB 2.0 for data, charging, and USB-DAC combined
	Memory Card Slot	T Card slot, supports up to 512GB
Operating Temperature	-5 to 40 degrees Celsius	
Supported Operating Systems	Windows XP/Vista, Win7/8.1, Mac OS 10, Linux 2.4.2 and above	
Battery Life	Playback time of 10 hours or more under standard conditions	

USB-DAC Function

This player supports USB-DAC functionality, allowing it to be used as a USB-DAC. To use this feature, you need to install the corresponding USB-DAC driver software (version 1.61.0 or above) for the first time. The operation steps are as follows: (Example for Windows, based on the Windows 7 operating system)

Extract the USB-DAC driver files from the TF card provided with the player to any location on your PC.

Turn on the player, go to "System Settings" and select "USB Mode," then set it to "DAC" mode. Connect the player to your PC. The PC will prompt "New Hardware Found" and ask to install the driver. Close the prompt, do not proceed, as the following

steps will automatically install the driver.

Open the extracted driver software and run the setup.exe file.

Click "Next" and follow the prompts to install. During installation, driver verification might appear. Choose "Always install this driver software (I)" until the installation is complete.

After software installation, the PC will prompt "New Hardware Found" again and automatically install the driver. When finished, it will show "Device driver software installed successfully."

At this point, the software and USB driver have been successfully installed. The system's playback devices will automatically recognize "SmartAction USB Audio Class 2.0 DAC" as a playback device.

Note:

- ◆ Do not attempt to repair, dismantle, or place the product in water.
- ◆ When not using the device for an extended period, remember to charge it regularly to maintain battery life.
- ◆ Using headphones may prevent you from hearing external sounds. To ensure safety, avoid using headphones in hazardous environments.
- ◆ Charging with a power adapter with excessively high voltage may damage the device. Choose an adapter that

meets the requirements for charging.

- ◆ If the system encounters a fault causing it to freeze, you can try a force reset by holding down the power/lock button, then power on again.

For More Information:

To learn more about product details and detailed instructions, visit the official website www.surfans.net.

IC Caution.

- English:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French:

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout

brouillage radioélectrique subi, même si le

brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC Caution.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

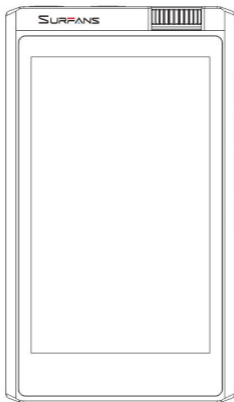
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate

radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

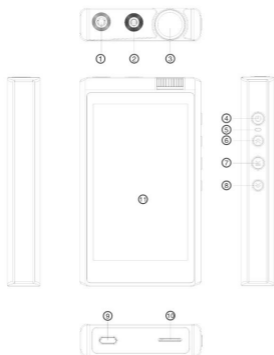
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

F35 HiFi Music Player

User Manual



Website: <https://www.surfans.net>
Email: help@surfans.net



1	4.4mm Ausgeglichener Kopfhörer	2	3.5mm Einzelner Kopfhörer
3	Lautstärkereglер	4	EIN/AUS
5	Betriebsanzeige	6	Vorheriger Titel/Rücklauf
7	Wiedergabe/Pause	8	Nächster Titel/Schnellvorlauf
9	TYPE-C USB	10	TF-Kartenslot
1 1	LCD-Anzeige		

Produkt Hauptmerkmale:

- Präzise gefertigtes Gehäuse aus Flugzeug-Aluminium
- 3,97-Zoll 480x800 High-Definition
Ultra-Weitwinkel-LCD-Bildschirm
- Ausgestattet mit Premium DAC-Chip ES9038Q2M, 4-Kanal I/V
und 4-Kanal Ohrverstärker, für den Betrieb von sowohl 3,5-mm
Single-Ended als auch 4,4-mm Balanced Kopfhörern.
- Single-Ended Spannungsausgang 2V, Balanced
Spannungsausgang 4V, bietet starke Ausgangsleistung
- Vollständige Touch-Bedienung mit Blind-Key-Bedienungsdesign
- Verwendet FPGA für perfektes Hardware-Decoding von DSD,
liefert hochwertige verlustfreie Musik
- 32bit/192KHZ Audio-Wiedergabe auf Meisterniveau, unterstützt
verschiedene Audioformate
- Unterstützt USB DAC-Decodierungsfunktion
- Unterstützt LINE OUT Analogausgang und SPDIF Digitaler
Audio-Signalausgang
- Eingebauter 3000mAh Hochleistungs-Lithium-Akku, verlängerte
Wiedergabezeit
- Hochstrom-Schnellladung, volle Ladung in 3 Stunden
- Sorgfältig entworfener ALPS Encoder für Lautstärkeregelung,

mechanische Knopfbedienung.

Funktionsanweisungen:

Ein-/Ausschalten:

Halten Sie die Power/Lock-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Player einzuschalten. Die Power-Anzeige leuchtet blau. Während das Gerät eingeschaltet ist, zeigt ein langes Drücken der Taste für 3 Sekunden das Abschaltsymbol an, um den Player auszuschalten. Die blaue Anzeige erlischt.

Tastensperre:

Drücken Sie die Power/Lock-Taste 1 Sekunde lang, um den Bildschirm zu sperren, während das Gerät eingeschaltet ist. Wenn der Bildschirm gesperrt ist, wird ein schnelles Tippen der Power/Lock-Taste ihn entsperren. In den Systemeinstellungen können verschiedene Tasten zum Entsperren festgelegt werden.

Systemreset:

Wenn das Gerät nicht reagiert oder andere Probleme auftreten, kann ein Systemreset durchgeführt werden, um es neu zu starten. Halten Sie die Power/Lock-Taste 10 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue Anzeige erlischt, und starten Sie dann das Gerät neu.

Betriebsanzeige:

Die blaue Anzeige bleibt eingeschaltet, solange das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Sie dient als Arbeitsanzeige.

Aufladen:

Aufladen mit einem Adapter: Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Adapter und dem USB-Anschluss des Players. Das Gerät kann in etwa 4 Stunden aufgeladen werden. (Verwenden Sie einen 5V 1,5A oder höheren Adapter, der den nationalen Standards entspricht.)

Beim Aufladen über einen PC-USB-Anschluss beträgt der Ladestrom in der Regel weniger als 500mA, was zu einer längeren Ladezeit führt. Es wird empfohlen, das Gerät auszuschalten, während es aufgeladen wird.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es alle 3 Monate auf.

Hinweis: Das Gerät kann während des Ladevorgangs Wärme erzeugen, aufgrund des hohen Ladestroms, wenn der Akku niedrig ist.

SPDIF-Ausgang:

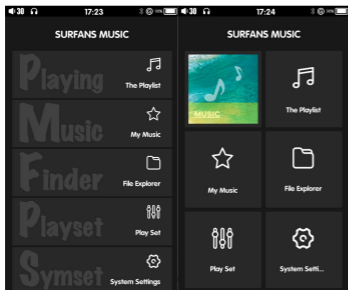
Wenn Musik abgespielt wird und keine Kopfhörer angeschlossen sind, ist der SPDIF-Ausgang standardmäßig aktiviert. Ein dediziertes

TYPE-C zu SPDIF-Kabel (nicht enthalten) wird benötigt, um es mit einem entsprechenden Decodiergerät zu verbinden.

Einsetzen/Entfernen der TF-Karte:

Legen Sie die TF-Karte in den Kartenschlitz ein. Der Kartenschlitz sperrt die TF-Karte automatisch. Um die Karte zu entfernen, schieben Sie die TF-Karte hinein und lassen Sie sie los. Die Karte wird teilweise herausgeschoben, sodass sie herausgezogen werden kann. Hinweis: Es wird empfohlen, CLASS 10 oder höherwertige TF-Karten zu verwenden, um eine reibungslose Musikwiedergabe sicherzustellen.

Player Hauptmenü



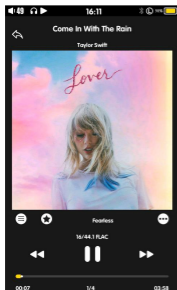
Startbildschirm

Dieses Gerät bietet drei Hauptthemenstile: Street, Display und Gallery. Benutzer können ihren bevorzugten Stil in den Home Style-Optionen im Einstellungsmenü auswählen. Der Standardstil ist Street.

Der Hauptbildschirm ist in fünf Hauptfunktionen unterteilt: Playlists, Meine Musik, Dateibrowser, Wiedergabeeinstellungen und Systemeinstellungen. Durch Klicken auf die gewünschte Funktion können Sie auf die entsprechenden Features zugreifen.

Hinweis: Im Display-Stil wird eine zusätzliche "Now Playing"-Funktion angezeigt, was insgesamt sechs angezeigte Funktionen ergibt.

Musikwiedergabe-Bildschirm



Das obige Bild zeigt den Wiedergabebildschirm. Der obere Teil zeigt den Songtitel an, während der untere Teil die Songzeit, die Wiedergabefortschrittsleiste und die Songinformationen anzeigt. Die Mitte zeigt das Albumcover an. Falls kein Albumcover verfügbar ist, wird der Hintergrund der Benutzeroberfläche angezeigt.

Bedienung

Im Wiedergabebildschirm können Sie einen Song abspielen/pausieren, zum "vorherigen/nächsten Titel" wechseln, den Wiedergabemodus ändern, einen Song zu Favoriten hinzufügen und das Titelmanü aufrufen.

Die "vorherige/nächste Titel"-Symbole am unteren Bildschirmrand ermöglichen das Wechseln von Songs. Alternativ können Sie die mechanischen Tasten an der Seite des Geräts drücken, um Titel zu wechseln. Das Klicken auf das Wiedergabe/Pause-Symbol in der Mitte oder das Drücken der Wiedergabe/Pause-Taste an der Seite des Geräts steuert die Wiedergabe und Pause des Songs.

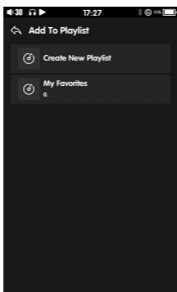
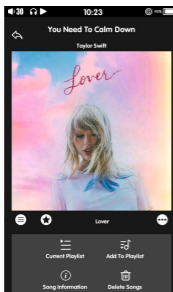
Es gibt drei kreisförmige Symbole in der Benutzeroberfläche, von denen jedes folgende Operationen ausführt:

Wiedergabemodus: Sequenzielle Wiedergabe, Zufallswiedergabe,

Einzelwiederholung und Listenwiederholung. Klicken Sie, um zwischen den Optionen zu wechseln.

Favorit: Durch Anklicken wird dieses Symbol rot, und der Song wird automatisch in das "Favoriten"-Verzeichnis aufgenommen.

Titelmenü: Durch Anklicken wird ein Dialogfeld angezeigt, das die aktuelle Position des Songs in der Wiedergabeliste anzeigt. Sie können Lieblingssongs zu benutzerdefinierten Playlists hinzufügen, Songinformationen anzeigen und Songs löschen.



Aktuelle Wiedergabeliste: Durch Anklicken bestätigen Sie und gelangen zur aktuellen Playlist der Songs.

Zur Playlist hinzufügen: Durch Anklicken bestätigen Sie und gelangen zur Liste der Playlists, zu denen Sie den Song hinzufügen können.

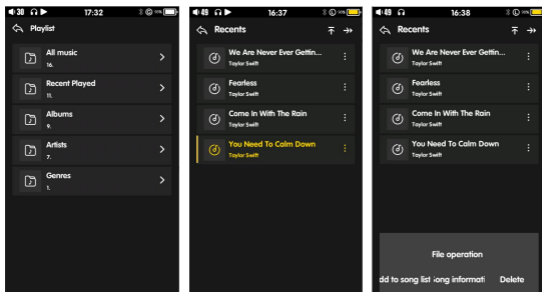
Klicken Sie auf "Neue Playlist", um den Ordnernamen für die neue Playlist festzulegen.

Songinformationen: Durch Anklicken bestätigen Sie und es werden detaillierte Informationen zum aktuellen Song angezeigt.

Song löschen: Durch Anklicken dieses Symbols wird ein Bestätigungsdialogfeld angezeigt. Nach Bestätigung wird der Song aus der aktuellen Wiedergabeliste entfernt (Eintrag löschen, nicht die Songdatei).

Sobald die Operationen abgeschlossen sind, klicken Sie irgendwo auf den Bildschirm, um das Dialogfeld zu schließen.

Wiedergabeliste



Alle Musik: Zeigt alle auf der Speicherkarte des Players gespeicherten Songs an. Das System scannt und aktualisiert die Songliste automatisch, wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten oder eine Speicherkarte einlegen (automatische Suche kann im Systemeinstellungsmenü eingestellt werden). Sie können

auch einen manuellen Scan durchführen. Wenn es Änderungen an den gespeicherten Songs gibt und Sie nicht nach Updates suchen, bleibt die Liste mit den vorherigen Informationen erhalten, was dazu führen kann, dass Songs nicht abgespielt oder gefunden werden. Zuletzt gespielt: Kürzlich gespielte Songs werden in dieser Playlist angezeigt.

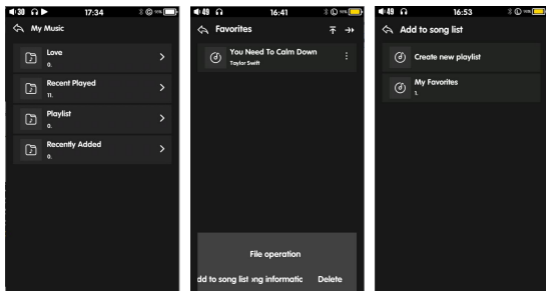
Album-Tracks: Songs werden automatisch nach Album kategorisiert und nach dem Scannen in dieser Liste gespeichert.

Künstler: Songs werden automatisch nach verschiedenen Künstlern kategorisiert und in dieser Liste gespeichert.

Musikstile: Songs werden automatisch nach Musikgenre kategorisiert und in dieser Liste gespeichert. In allen oben genannten Listen können Sie auf einen Songnamen klicken, um den Song abzuspielen. Sie können auch Musikdateien als Favoriten markieren, Songinformationen anzeigen und Löschvorgänge durchführen.

Hinweis: Nach "Alle Musik" gibt es aufwärts und nach rechts zeigende Pfeile. Durch Klicken auf den aufwärts zeigenden Pfeil gelangen Sie zurück zum ersten Song in der "Alle Musik"-Liste. Durch Klicken auf den nach rechts zeigenden Pfeil können Sie den gerade abgespielten Song finden.

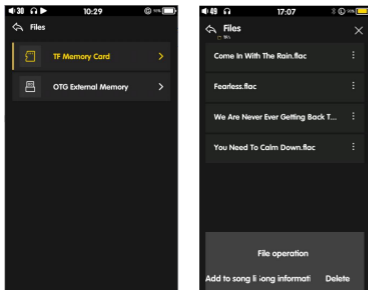
Meine Musik



1. **Favoriten:** In allen Listen werden erfolgreich favorisierte Lieder aus der Wiedergabeschnittstelle in diesem Ordner abgelegt.
2. **Zuletzt gespielt:** Kürzlich abgespielte Lieder werden in dieser Liste angezeigt.
3. **Playlists:** Listen von Playlists, die ich erstellt habe. Sie können bis zu 8 Playlists erstellen.
4. **Kürzlich hinzugefügt:** Liste der kürzlich zu Playlists hinzugefügten Lieder.
5. **In allen oben genannten Musiklisten:** Klicken Sie auf den Liednamen, um das Lied auszuwählen und die Wiedergabeschnittstelle für Wiedergabe oder Pause zu betreten. Klicken Sie auf die drei Punkte neben dem Liednamen, um die Musikdatei zur entsprechenden Playlist hinzuzufügen, Informationen zum Lied anzuzeigen und die Datei zu

entfernen/löschen.

Datei-Browser



Im Datei-Browser auf die TF-Karte oder die OTG-externe Speicherung klicken, um die Dateien und Musiklisten auf der TF-Karte und der OTG-externen Speicherung anzuzeigen.

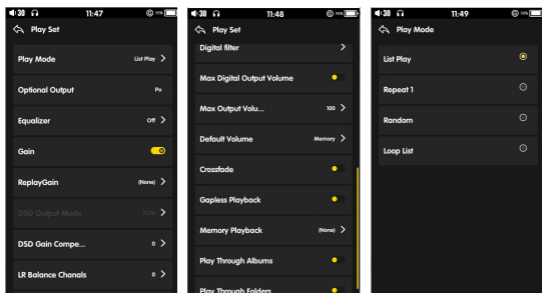
Auf den Liednamen in der Liedliste klicken, um die Musikwiedergabeschnittstelle zu betreten und das Lied abzuspielen. Auf die drei Punkte neben dem Liednamen klicken, um die Musikdatei zu favorisieren, Informationen zum Lied anzuzeigen und die Datei zu löschen.

Auf einen Ordner klicken, um zur nächsten Ebene der Liedliste zu gelangen.

Hinweis: Beim Anschließen einer OTG-externen Speicherung benötigen Sie ein dediziertes OTG-Datenkabel. Musikdateien auf der

OTG-externen Speicherung können nicht auf die TF-Karte verschoben werden. Das System dieses Geräts ist ein Musikplayer und kann daher nur Musikdateien in unterstützten Audioformaten erkennen.

Wiedergabeeinstellungen



Wählen Sie "Wiedergabeeinstellungen" im Hauptmenü, um auf Einstellungen im Zusammenhang mit der Musikwiedergabe zuzugreifen. Diese Einstellungen umfassen: Wiedergabemodus, Ausgabenauswahl, EQ-Equalizer, hoher und niedriger Verstärkung, Wiedergabegewinn, DSD-Ausgabemodus, DSD-Verstärkungskompensation, LR-Kanalbalance, digitaler Filter, maximale digitale Lautstärkeausgabe, maximale Lautstärkebegrenzung, Ein- und Ausblenden, lückenlose Wiedergabe, Wiederaufnahme der Wiedergabe, Überspringen von Albumtiteln

und Überspringen von Ordnern. Insgesamt gibt es 12 Einstellungen.

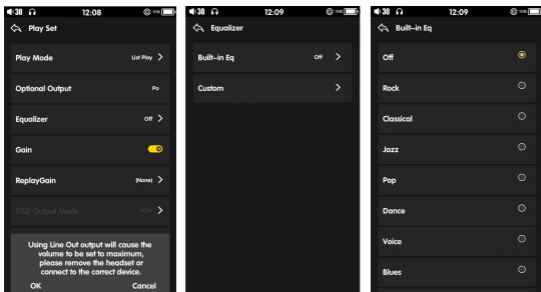
Wiedergabemodus: Vier Modi zur Auswahl

Sequentielle Wiedergabe: Spielen Sie Songs in der Reihenfolge der Liste ab.

Zufallswiedergabe: Spielen Sie Songs zufällig in der Wiedergabeliste ab.

Einzelner Loop: Wiederholte Wiedergabe eines einzelnen Songs.

Listen-Loop: Wiederholte Wiedergabe aller Songs in der aktuellen Wiedergabeliste.



Ausgabenauswahl: Zwei Modi zur Auswahl

Kopfhörerausgang: Verwenden Sie die 3,5-mm-Schnittstelle als Kopfhöreranschluss (Standard).

LO-Ausgang: Verwenden Sie die 3,5-mm-Schnittstelle als

LINEOUT-Ausgangsbuchse (im LO-Modus gibt das Gerät maximale Lautstärke aus, setzen Sie keine Kopfhörer ein, wenn sich das Gerät im LO-Modus befindet; das Gerät gibt eine Warnmeldung aus, wenn die Modi gewechselt werden).

EQ-Equalizer: Klicken Sie, um die Einstellungen aufzurufen

Integrierter EQ: Wählen Sie Ihren bevorzugten Musikmodus oder schalten Sie den EQ aus. Das Gerät bietet 8 EQ-Optionen: Rock, Klassik, Jazz, Pop, Dance, Leben, Traurigkeit, Metal usw. Diese Funktion wirkt sich deutlich auf Musikdateien mit einer Abtastrate unter 48 KHZ aus. Bei Audioformaten mit hoher Abtastrate gibt es keine große Unterschiede.

Benutzerdefiniert: Diese Funktion kann angepasst werden, wenn der integrierte EQ ausgeschaltet ist. Verschieben Sie die Schieberegler jeder Frequenzband mit Ihrem Finger, um den Klang nach Ihren Wünschen anzupassen. Die Einstellungen werden automatisch gespeichert, wenn Sie fertig sind.

Hohe und Niedrige Verstärkung: Wählen Sie niedrige Verstärkung für Kopfhörer mit geringer Impedanz und hohe Verstärkung für Kopfhörer mit hoher Impedanz nach Ihren Vorlieben.

Replay Gain: Passen Sie den Wiedergabegewinn automatisch für verschiedene Musik und Alben an, um Lautstärkeschwankungen zu vermeiden.

Aus: Aktivieren Sie die Replay-Gain-Funktion nicht.

Track: Passen Sie den Replay Gain automatisch anhand des Musiktitels an.

Album: Passen Sie den Replay Gain automatisch anhand des Albums an.

DSD-Ausgabemodus: Stellen Sie PCM, DoP (DSD zu PCM-Konvertierung) oder nativen Modus für die Ausgabe im SPDIF-Ausgang oder USB DAC OUT ein (diese Funktion kann nur festgelegt werden, wenn das digitale Signal ausgegeben wird).

DSD-Verstärkungskompensation: Kompensieren Sie die DSD-Verstärkung, die Standardeinstellung ist 0.

LR-Kanalbalance: Verschieben Sie den Schieberegler, um das Gleichgewicht zwischen den linken und rechten Kanälen anzupassen, die Standardeinstellung ist in der Mitte.

Digitaler Filter: Vier Filteroptionen zur Feinabstimmung basierend auf Ihren Hörpräferenzen.

Hochpassfilter - Geringe Latenz

Hochpassfilter - Phasenkompensation

Tiefpassfilter - Geringe Latenz

Tiefpassfilter - Phasenkompensation

Standard - Keine zusätzliche Kompensation

Maximale digitale Lautstärkeausgabe: Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist, können Sie die Lautstärke über SPDIF und USB DAC anpassen. Wenn sie eingeschaltet ist, wird die Lautstärkeausgabe von SPDIF und USB DAC auf das Maximum eingestellt, und das Gerät kann die Lautstärke nicht anpassen.

Maximale Ausgangsvolumenbegrenzung: Legen Sie die maximale Lautstärkebegrenzung fest. Wenn auf 80 (maximale Lautstärke 100) eingestellt, kann die Lautstärke bei maximaler Lautstärkeeinstellung nur bis 80 erhöht werden.

Startstandardvolumen: Legen Sie das Standardvolumen für den nächsten Start fest und speichern Sie es.

Ein- und Ausblenden: Wenn aktiviert, startet der Song mit geringer Lautstärke und erhöht sich allmählich auf normale Lautstärke am Anfang. Am Ende wird die Lautstärke allmählich von normaler Lautstärke verringert.

Lückenlose Wiedergabe: Wenn aktiviert, wird der Abstand zwischen den Songwechseln minimiert.

Wiederaufnahme der Wiedergabe: Beim Einschalten wird die Wiedergabe von der Stelle fortgesetzt, an der sie beim letzten Mal gestoppt wurde.

Aus: Aktivieren Sie die Wiederaufnahme der Wiedergabe nicht.

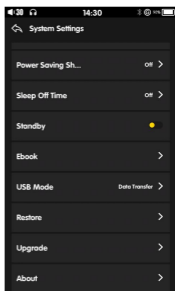
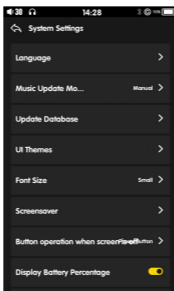
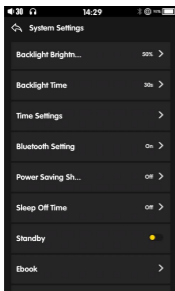
Track: Wiederaufnahme der Wiedergabe ab Beginn des Songs, an dem sie zuletzt gestoppt wurde.

Position: Wiederaufnahme der Wiedergabe von der Stelle, an der der Song zuletzt gestoppt wurde.

Album Titel überspringen: Beim Abspielen von Musik in der Album-Musikliste können Sie ohne Aktivieren dieser Funktion nur Musikdateien innerhalb des Albums abspielen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie nach dem Abspielen der Musik in diesem Album zu einem anderen Album wechseln und die Wiedergabe fortsetzen.

Ordner Titel überspringen: Beim Abspielen von Musik in der Ordner-Musikliste können Sie ohne Aktivieren dieser Funktion nur Musikdateien innerhalb des Ordners abspielen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie nach dem Abspielen der Musik in diesem Ordner zu einem anderen Ordner wechseln und die Wiedergabe fortsetzen.

Systemeinstellungen



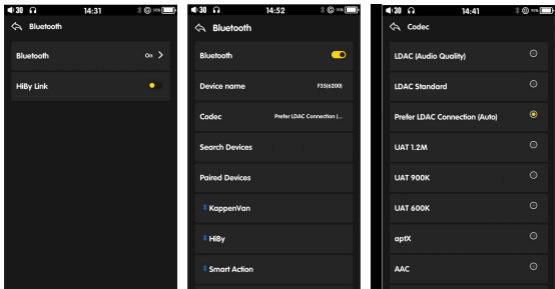
Wählen Sie "Systemeinstellungen" im Hauptmenü aus, um auf die Einstellungen des Gerätsystems zuzugreifen. Diese Einstellungen umfassen: Sprache, Scan-Modus, Song-Scan, Startseiten-Stil, Schriftgröße, Bildschirmschoner, Sperrbildschirm-Betrieb, Batterieprozentanzeige, Hintergrundbeleuchtungs-Helligkeit, Hintergrundbeleuchtungs-Zeit, Zeiteinstellungen, Bluetooth, Stromspar-Abschaltzeit, Schlaf-Abschaltzeit, Standby, E-Books, USB-Modus, Werkseinstellungen wiederherstellen, Systemaktualisierung, Informationen zum Gerät. Es gibt insgesamt 20 Einstellungen.

1. Sprachen: Das Gerät unterstützt drei Sprachen: Vereinfachtes Chinesisch, Traditionelles Chinesisch und Englisch.
2. Scan-Modus: Wählen Sie zwischen automatischem und manuellem Song-Scan.

3. Automatisch: Wenn eine Speicherkarte eingeführt wird, wird das System automatisch alle Songs auf der Karte scannen und abrufen. Der Scan kann durch Klicken auf "Abbrechen" im Scan-Dialog unterbrochen werden.
4. Manuell: Das Gerät scannt Songs nicht automatisch, ein manueller Scan ist erforderlich.
5. Song-Scan: Scannen Sie Songs manuell, wenn Sie beim Abspielen oder Auffinden von Songs während der Wiedergabe Probleme haben.
6. Startseiten-Stil: Wählen Sie zwischen drei Startseiten-Stilen: "Street", "Display" und "Gallery".
7. Schriftgröße: Wählen Sie aus den Schriftgrößen "Klein", "Mittel" und "Groß".
8. Bildschirmschoner: Nach dem Sperren des Bildschirms drücken Sie die Ein/Aus-Taste oder tippen Sie zweimal auf den Bildschirm, um aufzuwachen, und das ausgewählte Bildschirmschoner-Bild wird angezeigt.
9. Aus: Deaktivieren Sie die Bildschirmschoner-Funktion.
10. Albumcover: Wenn Musik abgespielt wird, wird das Albumcover des abgespielten Songs nach dem Aufwachen vom Sperrbildschirm angezeigt. Wenn kein Song abgespielt wird, wird

ein Standardbild angezeigt.

11. Uhr: Wählen Sie die Echtzeituhr als Bildschirmschoner.
12. Sperrbildschirm-Betrieb: Legen Sie die Funktionen fest, die nach dem Sperren des Bildschirms verwendet werden können.
13. Power: Nur die Ein/Aus-Taste kann nach dem Sperren des Bildschirms verwendet werden.
14. Alle Tasten: Alle Tasten können nach dem Sperren des Bildschirms verwendet werden.
15. Batterieprozentanzeige: Legen Sie fest, ob die Batterieprozentanzeige auf dem Sperrbildschirm angezeigt werden soll.
16. Hintergrundbeleuchtungs-Helligkeit: Passen Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms an, die Standardeinstellung beträgt 50 %.
17. Hintergrundbeleuchtungs-Zeit: Legen Sie die Zeit fest, nach der der LCD-Bildschirm ausgeschaltet wird. Die Standardzeit beträgt 30 Sekunden.
18. Zeiteinstellungen: Das Gerät unterstützt die Zeitanzeige, stellen Sie die Zeit vor der Verwendung ein.



19. Bluetooth: Aktivieren Sie Bluetooth, fragen Sie nach den Namen der Bluetooth-Geräte, setzen Sie die Bluetooth-Audioqualität, passen Sie die Lautstärke an, suchen Sie nach Bluetooth-Geräten und stellen Sie das Pairing ein.
20. HIBYLINK: Diese Funktion erfordert die Installation der Hiby-App auf einem Telefon. Sie verwendet Bluetooth, um eine Verbindung zum Gerät herzustellen und dessen Betrieb zu steuern.
21. Abschaltzeit Stromsparen: Stellen Sie das Gerät so ein, dass es nach einer Zeit der Inaktivität automatisch ausgeschaltet wird. Stellen Sie die Dauer auf 10 Minuten ein.
22. Abschaltzeit Schlafmodus: Stellen Sie das Gerät so ein, dass es nach einer Zeit der Inaktivität automatisch ausgeschaltet wird, unabhängig davon, ob es abgespielt wird oder sich im

- Standby-Modus befindet. Stellen Sie die Dauer auf 120 Minuten ein.
23. Standby: Wenn der Standby aktiviert ist, geht das Gerät nach 3 Minuten ohne Wiedergabe in den Standby-Modus über, nachdem der Bildschirm ausgeschaltet wurde. Die Stromsparabschaltung und die Schlafabschaltung haben Vorrang vor dem Standby.
 24. E-Books: Nach dem Scannen werden E-Books auf der TF-Karte im E-Book-Abschnitt angezeigt. Sie können Ordner anzeigen, sammeln und kürzlich gelesene Inhalte anzeigen.
 25. USB-Modus: Stellen Sie den USB-Modus auf nur Laden, Daten und DAC-Modus ein.
 26. DAC: In diesem Modus kann das Gerät als externer Soundkarte für einen Computer verwendet werden.
 27. Daten: In diesem Modus verbinden Sie das Gerät über USB mit einem Computer, um Dateioperationen auf der Speicherkarte durchzuführen.
 28. Nur laden: In diesem Modus lädt das Gerät nur auf, wenn es über USB angeschlossen ist, und kann keine Daten übertragen oder als Computer-DAC verwendet werden.
 29. Werkseinstellungen wiederherstellen: Setzen Sie das Gerät auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurück.

30. Systemaktualisierung: Laden Sie das Firmware-Paket von der offiziellen Website herunter, kopieren Sie es auf eine T-Karte und aktualisieren Sie dann die Firmware.

Hinweis: Wenn Sie mit einer T-Karte aktualisieren, legen Sie das Firmware-Paket im Stammverzeichnis ab. Das Dateisystem der T-Karte muss FAT32 sein, damit das Upgrade funktioniert.

Über das Gerät: Zeigen Sie Softwareversion, Speicherstatus, häufig gestellte Fragen und Bedienungsanleitungen an.

USB-DAC Funktion

Dieser Player unterstützt die USB-DAC-Funktionalität, mit der er als USB-DAC verwendet werden kann. Um diese Funktion zu verwenden, müssen Sie die entsprechende USB-DAC-Treiber-Software (Version 1.61.0 oder höher) erstmalig installieren. Die Schritte sind wie folgt: (Beispiel für Windows, basierend auf dem Betriebssystem Windows 7)

Extrahieren Sie die USB-DAC-Treiberdateien von der mit dem Player gelieferten TF-Karte an einen beliebigen Ort auf Ihrem PC.

Schalten Sie den Player ein, gehen Sie zu "Systemeinstellungen" und wählen Sie "USB-Modus", dann stellen Sie ihn auf "DAC"-Modus ein.

Verbinden Sie den Player mit Ihrem PC. Der PC zeigt "Neue Hardware gefunden" an und fordert Sie auf, den Treiber zu installieren. Schließen Sie den Hinweis, führen Sie ihn nicht aus, da die folgenden Schritte den Treiber automatisch installieren. Öffnen Sie die extrahierte Treibersoftware und führen Sie die setup.exe-Datei aus. Klicken Sie auf "Weiter" und folgen Sie den Anweisungen zur Installation. Während der Installation kann die Treiberüberprüfung angezeigt werden. Wählen Sie "Immer diese Treibersoftware installieren (I)" aus, bis die Installation abgeschlossen ist.

Nach der Installation der Software wird der PC erneut "Neue Hardware gefunden" anzeigen und den Treiber automatisch installieren. Wenn die Installation abgeschlossen ist, wird "Gerätetreibersoftware wurde erfolgreich installiert" angezeigt.

An diesem Punkt wurden die Software und der USB-Treiber erfolgreich installiert. Die Wiedergabegeräte des Systems erkennen automatisch "SmartAction USB Audio Class 2.0 DAC" als Wiedergabegerät.

Produktspezifikationen

Abmessungen	119,5 x 66,6 x 18 mm
-------------	----------------------

Anzeige	4-Zoll-480 x 800 TFT	
Strom	3000mAh / 3,7V Lithium-Akku	
	Type-C USB 5V / 1A Eingang	
Audio-Spezifikationen	Formate	APE (192KHZ/24bit), WAV (192KHZ/24bit), WMA (192KHZ/24bit), Wma Lossless (96KHZ/24bit), FLAC (192KHZ/24bit), DSF (5,6MHZ/1bit), DFF (5,6MHZ/1bit), Aiff, M4A, AAC, OGG, MP2, MP3, usw.
	Gesamtklirrfaktor	<0,0006%
	Signal-Rausch-Verhältnis	120dB @ 1KHz, ±2dB
	Frequenzantwort	20Hz - 40KHz
	Maximale Kopfhörerausgangsleistung	3,5mm Single-ended Kopfhörer: 2Vrms / 32 Ohm (125mW für links und rechts) 4,4mm Balanced Kopfhörer: 4Vrms / 32 Ohm (400mW für links und rechts)

	Kanaltrennung	3,5mm Single-ended >70dB 4,4mm Balanced >90dB
	Dynamikbereich	120dB ±2dB
	Kopfhörerimpedanz	8 Ohm bis 300 Ohm
Schnittstellen	Analogausgang	3,5mm Single-ended Kopfhöreranschluss, 4,4mm Balanced Kopfhöreranschluss
	Line Out Ausgang	3,5mm analoger Ausgang (gemeinsam mit 3,5mm Single-ended Kopfhöreranschluss), digitaler koaxialer Ausgang (gemeinsam mit Type-C USB-Anschluss)
	Daten-Schnittstelle	USB 2.0 für Daten, Laden und USB-DAC kombiniert
	Speicherkartensteckplatz	T-Kartensteckplatz, unterstützt bis zu 512 GB
Betriebstemperatur	-5 bis 40 Grad Celsius	

Unterstützte Betriebssysteme	Windows XP/Vista, Win7/8.1, Mac OS 10, Linux 2.4.2 und höher
Batterielebensdauer	Wiedergabezeit von 10 Stunden oder mehr unter Standardbedingungen

Hinweis:

Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren, zu zerlegen oder ins Wasser zu legen.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, denken Sie daran, es regelmäßig aufzuladen, um die Batterielebensdauer zu erhalten.

Die Verwendung von Kopfhörern kann das Hören von Außengeräuschen verhindern. Um die Sicherheit zu gewährleisten, vermeiden Sie die Verwendung von Kopfhörern in gefährlichen Umgebungen.

Das Laden mit einem Netzadapter mit übermäßig hoher Spannung kann das Gerät beschädigen. Wählen Sie einen Adapter, der den Anforderungen für das Laden entspricht.

Wenn das System einen Fehler feststellt, der zu einem Einfrieren führt, können Sie einen erzwungenen Neustart durchführen, indem Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt halten und dann das Gerät wieder einschalten.

Weitere Informationen:

Um weitere Informationen zu Produktdetails und ausführlichen

Anweisungen zu erhalten, besuchen Sie die offizielle Website www.surfans.net.

IC-Vorsicht.

Englisch:

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1)

Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen und (2) Dieses

Gerät muss jegliche Interferenzen akzeptieren, einschließlich

Interferenzen, die den unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Französisch:

Cet appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada

applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation

est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage

radioélectrique subi, même si le

brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC-Vorsicht.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die den unerwünschten Betrieb verursachen können. Jede Änderung oder Modifikation, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurde, kann die Befugnis des Benutzers zur Bedienung des Geräts aufheben.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie abstrahlen und kann bei Nichtbeachtung der Anweisungen schädliche Interferenzen mit Funkkommunikation verursachen. Es besteht jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten

Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Interferenzen mit Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich in einem anderen Stromkreis als der Empfänger befindet.
- Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.